

Dear Parents,

The COVID-19 vaccine will keep your children safe from COVID-19. Rumors about future fertility concerns are not true. The vaccine does not harm reproductive health, fertility, or virility. COVID-19 vaccines are as safe as any vaccine your child has received in the past. Doctors and pediatricians recommend everyone 12 years and older get vaccinated. It's free and easy. Many pediatricians now have vaccines. Contact your child's doctor, or visit [sccFreeVax.org](http://sccFreeVax.org) or call (408) 970-2000 to find a vaccine site near you.

Sincerely,

**Dr. Sara Cody**

*Santa Clara County Health Officer and Director of the County of Santa Clara Public Health Department*

**Dr. Marty Fenstersheib**

*COVID-19 Vaccine Officer for the County of Santa Clara and Pediatrician*

Estimados padres,

La vacuna contra el COVID-19 mantendrá a sus hijos protegidos del COVID-19. Los rumores sobre la preocupación por la fertilidad futura no son ciertos. La vacuna no daña la salud reproductiva, la fertilidad o la virilidad. La vacuna contra el COVID-19 es tan segura como cualquier otra vacuna que su hijo haya recibido en el pasado. Los médicos y pediatras recomiendan que todos los mayores de 12 años se vacunen. Es gratis y fácil. Muchos pediatras disponen ahora de vacunas. Póngase en contacto con el médico de su hijo, visite [sccVacuna.org](http://sccVacuna.org) o llame al (408) 970-2000 para encontrar un centro de vacunación cerca de usted.

Atentamente,

**Dr. Sara Cody**

*Oficial de Salud Pública del Condado de Santa Clara y Director del Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Clara*

**Dr. Marty Fenstersheib**

*Oficial de la Vacuna contra el COVID-19 para el Condado de Santa Clara y Pediatra*

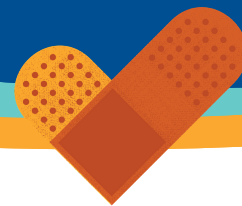


Dr. Marty Fenstersheib

Dr. Sara Cody



Santa Clara County  
**PUBLIC HEALTH**



Kính gửi Quý Phụ Huynh,

Tiêm ngừa sẽ bảo vệ cho con em quý vị được an toàn chống lại dịch COVID-19. Các tin đồn về ảnh hưởng của thuốc đến khả năng sinh sản trong tương lai là không đúng sự thật. Thuốc tiêm ngừa không hề có hại đến sức khỏe, và khả năng sinh đẻ, hay sức sinh sản. Thuốc ngừa COVID-19 rất an toàn như các loại thuốc tiêm ngừa mà con em quý vị đã nhận được trước đây. Các bác sĩ và bác sĩ nhi khoa đều khuyên mọi người từ 12 tuổi trở lên nên đi tiêm ngừa. Rất dễ dàng và hoàn toàn miễn phí. Nhiều bác sĩ nhi khoa hiện đã có thuốc. Hãy liên lạc bác sĩ của con em quý vị, vào trang mạng [sccFreeVax.org](http://sccFreeVax.org), hoặc gọi số (408) 970-2000 để tìm một địa điểm tiêm ngừa gần nhà.

Trân trọng,

**Bác Sĩ Sara Cody**

Viên Chức Y Tế Hạt Santa Clara và là Giám Đốc Sở Y Tế Công Cộng Hạt Santa Clara

**Bác Sĩ Marty Fenstersheib**

Viên Chức Phụ Trách Tiêm Ngừa COVID-19 Hạt Santa Clara và là Bác sĩ Nhi khoa

Minamahal naming mga Magulang,

Ang bakuna sa COVID-19 ay pananatilihin ang inyong mga anak na ligtas mula sa COVID-19. Ang mga haka-haka tungkol sa mga inaalala sa fertility sa hinaharap ay hindi totoo. Ang bakuna ay hindi nakakasama sa reproductive health, fertility, o virility. Ang mga bakuna sa COVID-19 ay ligtas kagaya ng anumang bakuna na natanggap ng inyong anak sa nakaraan. Inirerekomenda ng mga doktor at mga pedyatrisyan ang bawat nasa edad na 12 na taon at pataas na magpabakuna. Ito ay libre at madali. Marami sa mga pedyatrisyan sa ngayon ang mayroong bakuna. Makipag-ugnayan sa doktor ng inyong anak, bisitahin ang [sccFreeVax.org](http://sccFreeVax.org), o tumawag sa (408) 970-2000 upang humanap ng lokasyon ng pagbabakuna na malapit sa inyo.

Taos puso,

**Dr. Sara Cody**

Opisyal ng Pangkalusugan ng County ng Santa Clara at Direktor ng Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan ng County ng Santa Clara

**Dr. Marty Fenstersheib**

Opisyal ng Pagbabakuna sa COVID-19 at Pedyatrisyan para sa County ng Santa Clara



Dr. Marty Fenstersheib

Dr. Sara Cody

